



Date : 17/08/2006

**Bibliotecas, Información y Conocimiento  
Desafíos para que el bibliotecario latinoamericano  
promueva alfabetización en información**

**Profa. Ms Marcia Rosetto**  
Federation of Brazilian Library  
Associations, Information Scientists  
and Institutions – FEBAB  
São Paulo, Brazil

Meeting:	<b>129 Latin America and the Caribbean</b>
Simultaneous Interpretation:	<b>Yes</b>

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 72ND IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL  
20-24 August 2006, Seoul, Korea  
<http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm>

**RESUMEN:**

*Con el advenimiento de las tecnologías de información y comunicación (TIC) las bibliotecas y servicios de información asumen cada vez más una función fundamental en el momento en que la sociedad es identificada como la de la información y del conocimiento, propiciando mecanismos para el acceso y el uso inteligente de repositorios de información en medios electrónicos. A raíz de esa coyuntura, el foco en la alfabetización en información (information literacy) ha crecido fuertemente en varios segmentos de la sociedad, como puede ser verificado en estudios elaborados por organismos internacionales en la identificación de cual es el panorama, en este siglo, en que se desarrollará la educación en las dimensiones de contexto de sus transformaciones. Eso incluye la cuestión del acceso a la información, el acervo de conocimiento existente, aparte del uso de TIC, siendo fundamental que las personas estén debidamente capacitadas (o sean competentes) para el uso y manejo de esos contenidos y tecnologías teniendo por objeto la construcción del conocimiento y el aprendizaje a lo largo de la vida. Siendo así, además de la debida competencia para desarrollar programas que vienen siendo ofertados por las bibliotecas y servicios de información, desde hace tiempo, tales como: investigación bibliográfica, orientación bibliográfica, metodología para investigación científica, entre otros tipos de tutoriales, los profesionales de la información deben estar aptos para ejercer el liderazgo en el proceso de formación de la cultura de agregación de valor a la información en la sociedad contemporánea y para identificar los parámetros que orientan su estadio actual y sus exigencias futuras. Además, presentar un perfil de alfabetización deseable para la inserción en los programas de enseñanza y aprendizaje, contribuyendo como agentes facilitadores en esos ambientes. Este trabajo tiene la finalidad de ofrecer el resultado de un estudio exploratorio realizado en bibliotecas en Brasil, acerca de la*

*visión y valores que se hacen presentes en la gestión de esos ambientes alrededor de los conceptos y concepciones que abarcan la alfabetización en información y su espectro, que serán utilizados para dar continuidad a las investigaciones en el área.*

*Palabras-clave: Alfabetización en información (information literacy); Profesionales de la información, perfil de alfabetización; Profesionales de la información, capacitación.*

## **ABSTRACT**

*Technologies of information and communication (TIC) have contributed for the enlargement of libraries role, from the storage of recorded knowledge at the beginning to the promotion of access and intelligent use of information repositories in electronic support in the present Information and Knowledge Society. As a consequence, the focus on information literacy has grown substantially in various branches of society, according to studies carried out by international organizations to identify the scenario in which Education will evolve in this century and the dimension of these transformations. This includes aspects such as access to information; availability of all existing knowledge; and the proper use of TIC, so that it is required that people are qualified for the use of these contents and technologies, in order to create knowledge and to develop learning process throughout lifetime. Then, information professionals shall be qualified to carry out traditional programs for their library users (bibliographic searches, library instruction, and scientific research methodology, among other tutorials) as well as to develop leadership in the process of value-adding to information in contemporary society; they shall also be prepared to identify the parameters that rule present steps and future needs. In addition, these information professionals should present a competency profile in order to participate in teaching and learning programs, contributing to facilitate the access to information. The present work aims to offer the result of an exploratory study carried out in Brazilian university libraries on the vision and values identified in these environments which are related to information literacy and its spectrum, and that will be used for the continuity of research in this area.*

*Keywords: Information literacy. Information professionals, competencies profile. Information professionals, qualification.*

## 1 Introducción

Con mucho gusto recibimos la invitación para participar nuevamente como charlista de una Open Session del World Library and Information Congress and 72nd General IFLA Conference and Council. Agradecemos a los miembros de la Sección de América Latina y Caribe – IFLA/LAC y demás autoridades por la honrosa oportunidad. La primera vez fue en 1995 - Estambul, Turquía, siendo también la primera participación en un congreso IFLA. En esos once años pudimos percibir la importancia de estar en un fórum mundial de la clase bibliotecaria, como de la IFLA, que propicia el perfeccionamiento profesional, educativo, cultural y la ampliación del círculo de amistades, entre tantos otros puntos que podríamos destacar. A partir de esa experiencia construida, tuvimos la oportunidad de representar Brasil en la Sección IFLA/LAC, desde 2001, y de asumir, en 2002, la presidencia de una entidad de fundamental importancia para mi país, que es la Federación Brasileña de Asociaciones de Bibliotecarios, Científicos de la Información e Instituciones - FEBAB. Hoy podemos afirmar que estar nuevamente en una Open Session de cierto modo es el cierre de un ciclo de posibilidades de participación del movimiento asociativo, iniciado desde la época de estudiante, y de compartir con bibliotecarios, profesores y amigos, el resultado de las varias actividades realizadas a nivel nacional e internacional.

Volviendo a 1995, la Open Session en aquel año tuvo como tema “El futuro de los materiales bibliográficos”, momento en el que presentamos el trabajo “ Los nuevos materiales bibliotecarios y la gestión de la información: libro electrónico y biblioteca electrónica en América Latina y Caribe”. Al comprobar el contexto de esa época, sin duda el programa reflejaba la expectativa que existía cuanto al crecimiento intensivo de las tecnologías de información y comunicación (TIC), en especial la ampliación de la disponibilidad de la red de Internet para la comunidad universitaria, de investigación, comercial, y la oferta de varios tipos de interconexiones gráficas que estaban siendo implementadas. Hubo también: crecimiento de la oferta de publicaciones e informaciones en formato electrónico; nuevas formas de tratamiento de la información, con el uso de nuevos formatos metadatos; nuevos procedimientos para el almacenaje, conservación, gestión y recuperación de la información. Se destaca que fue en esa época que surgió el protocolo WWW, trayendo una revolución en el modo de uso de Internet, considerado un divisor de tiempos y además de paradigma de la sociedad contemporánea, permitiendo la implementación de bibliotecas digitales y virtuales, de proveedores de acceso y los motores de búsqueda, como por ejemplo Google, que hoy predomina en el panorama mundial, generando grandes debates sobre el futuro de los libros, periódicos, bibliotecas, derechos de acceso y uso de la información frente a la diversidad cultural en un mundo globalizado.

Las bibliotecas, que en el transcurso de los siglos fueron organizaciones de reserva de los pensamientos registrados, asumen cada vez más una función fundamental exigiendo grandes inversiones en contenidos electrónicos y equipos para cumplir su misión y objetivos. En esa nueva orden cultural, identificada como “cultura informacional”, la adecuada utilización de los mecanismos para el acceso a los repositorios de información se constituye en elemento esencial para el desarrollo de la sociedad, siendo primordial que las personas estén debidamente preparadas para el uso y el manejo de la información para trabajar en ambientes intensivos en conocimientos. De esa forma, se constata que la Information Literacy (o Alfabetización en Información) es un tema estratégico para la biblioteconomía y ciencia de la información y, debido a eso, se volvió un asunto de destaque en varios eventos e investigaciones en el área, como también lo es en esa Open Session.

## 2 Contexto actual

Parece que no existe ninguna duda en la sociedad contemporánea de que el conocimiento se volvió un recurso económico importante para la competitividad de las organizaciones y de los países, y que la gestión pro-activa de ese conocimiento adquiere un papel central. En función de esos cambios, y, asociándose eso a la concepción del trabajo en red y al uso de la información como recurso estratégico, las organizaciones son llevadas a repensar continuamente las formas de actuación y, en consecuencia, existe la necesidad de transformaciones en sus estructuras organizacionales. De acuerdo con Moran (1997) el computador en red integra todas las pantallas antes dispersas, volviéndose un instrumento de trabajo, de comunicación y de la educación que es el proceso permanente de aprendizaje, de la construcción de la identidad del ser humano, del desarrollo de habilidades y de comprensión, emoción y comunicación personal y social

A partir de las reuniones preparatorias de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información, realizadas desde 2002 (WSIS, 2006), fue identificada la convergencia acelerada entre telecomunicaciones, medios de comunicación, información y tecnologías, habiendo un considerable aumento de la necesidad de que la sociedad esté altamente cualificada para el uso y la aplicación de la información, de las tecnologías del conocimiento adquirido. Siendo así las naciones deben estar preparadas para:

- Apoyar y ampliar la instalación de redes de bibliotecas y servicios de información;
- Proporcionar puntos de acceso a la información y desarrollar la capacidad de lectura;
- Promover servicios de calidad para el acceso a las informaciones requeridas.

(WSIS, 2006)

Se constata también que esa cuestión ha sido foco de varios estudios elaborados por organizaciones internacionales como la UNESCO, Banco Interamericano de Desarrollo - BID, Organización de Cooperación Económica y Desarrollo – OCED, Banco Mundial, entre otros, incluyendo la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios – IFLA, que desde de 1994 lanza campañas y realiza estudios alertando sobre la importancia del acceso abierto a la información y el papel significativo de las bibliotecas, que son instituciones esenciales para el desarrollo humano en su plenitud. Entre ellos está el “Manifiesto de Alejandría”, propuesto y aprobado en noviembre de 2005, en Alejandría (Egipto), declarando que “la alfabetización en información es el conjunto de faros de la sociedad de la información, iluminando los caminos para el desarrollo, la prosperidad y la libertad, capacitando a las personas para la vida de forma efectiva para alcanzar sus metas personales, sociales, ocupacionales y educativas”. (FAROS de la Sociedad de la Información, 2006).

En ese panorama se evidencia el papel significativo que los profesionales de la información deben ejercer, realizando trabajos en sociedad con los programas educativos desarrollados por las escuelas y universidades para que los espacios educativos y culturales se transformen en locales de aprendizaje continuo y estén

adecuados a la nueva exigencia de la sociedad. Si a la biblioteca cabe el papel de mediar la construcción de la alfabetización y de la autonomía en la búsqueda y uso de la información de modo inteligente, por otro lado, los gobernantes, en todas las esferas ejecutivas, deben tomar razón que es de suma importancia el establecimiento de políticas para dotar la sociedad de condiciones y recursos suficientes para el desarrollo pleno de la educación y de la cultura.

### 3 De la información a la Alfabetización en Información

#### 3.1 Información y conocimiento

Según Brunner (2004), el encuentro de la educación con las TIC ha sido una revolución que al mismo tiempo genera esperanzas e incertidumbres y, que actualmente existe “un verdadero hervir de conceptos e iniciativas, de políticas, de asociaciones y organismos, de artículos y libros” (p.17) y que, en la actual etapa, se puede afirmar que de ese encuentro surge una poderosa industria, la industria educacional, proveniente de esa convergencia, siendo que actualmente gastan el 10% del producto interno de los países generando una serie de transformaciones. Él afirma que “aunque la discusión de la educación es formulada en considerar esa base tecnológica, la comunicación y los sistemas de comunicación son pensados como sistemas tecnológicamente implantados, como la comunicación oral, de la creación del alfabeto y de la escrita (...) del surgimiento de la prensa, que contemporáneamente, de la comunicación electrónicamente mediada, hasta alcanzar la forma de la sociedad de la información basada en las tecnologías de red, y en particular, en Internet “ (p.12).

Si la nueva sociedad está siendo construida con el uso de esas tecnologías y su base está destinada al conocimiento, es posible efectuar nuevas representaciones y significados, y expandir las fronteras de lo cognoscible. Los cambios en curso están creando nuevos conceptos de trabajo, ocio, enseñanza, comercio, poder e incluso de tiempo y espacio, siendo que la información es el recurso para el desarrollo y aprendizaje, y aprender es la condición de supervivencia del ser humano en la sociedad (MORESI, 2000).

En ese apartado en particular, Brunner (2002), en artículo publicado en el libro “Educación en América Latina: análisis y perspectivas, expresa que la literatura publicada durante la última década coincide en señalar cuanto al entorno en que se desarrollará la educación e indica que está cambiando rápida y profundamente para un punto que pronto se volverá irreconocible a los ojos del siglo XX, y la tesis más general al respecto sostiene que la globalización <sup>1</sup> estaría afectando de múltiples y variadas formas. Basándose en esas características el autor propone cinco dimensiones de contexto de las transformaciones en curso, que son de envergadura y están desafiando la educación en ese siglo. Esas dimensiones son:

- **Acceso a la información** (sobre el mundo, los otros y a nosotros mismos);

---

<sup>1</sup> “Habitualmente se define globalización como la creciente integración de las economías nacionales (...) sin embargo, además, se habla de la globalización de la ciencia; de la tecnología y de la información; de la comunicación y de la cultura; de la política, e, incluso, de la globalización del crimen organizado. Sin embargo, cuanto a los impactos pertinentes de la globalización y los efectos que producen en el ámbito de los sistemas y de las políticas educacionales, la definición “generalista” más de acuerdo sería la de Held et al (2000), quien dice que el referido fenómeno puede ser entendido como los “procesos que encarnan el cambio en la organización espacial de las relaciones y transacciones sociales, generando flujos y redes transcontinentales e interregionales de actividad, interacción y ejercicio del poder (...) y que pueden ser descritos y comparados en cuatro dimensiones: **extensión** de las redes globales; **intensidad** de los flujos y niveles de actividad; a la **velocidad** de los intercambios; y el **impacto** de esos fenómenos en las comunidades” (BRUNNER,2002).

- **Acervo de conocimientos** (importancia en el manejo de la información y del conocimiento);
- **Mercado de trabajo** (necesidad de nuevas demandas de atribuciones, habilidades y conocimiento);
- **Disponibilidad de TIC para la educación** (crecimiento continuo del uso de las tecnologías para el aprendizaje);
- **Mundo de vida** (compromiso con la transformación del contexto cultural de sentidos y significados).

Específicamente a la dimensión 1, el autor considera que el problema no sería dónde encontrar la información, sino cómo ofrecer, sin exclusiones, el acceso y al mismo tiempo enseñar y aprender a seleccionarla, evaluarla, interpretarla, clasificarla, y usarla. Y son exactamente esos aspectos que interesan a los profesionales de la información y cómo pueden contribuir con ese proceso en construcción.

Los ítems relacionados arriba también son identificados por investigación realizada por la OCDE, y complementa que los currícula están siendo analizados en todo el mundo y está creciendo la preocupación de los gobiernos y del público en general sobre la educación y entrenamientos con calidad y el beneficio económico y social de las inversiones realizados en el área (Rychen, 2004). Ese estudio identificó tres categorías con nueve atribuciones clave que una persona debe tener para ejercer efectiva participación en sociedades democráticas, descritas a continuación:

- **Categoría A:** Actuar autónomamente con: capacidad para defender sus derechos, intereses, límites, necesidades y tener responsabilidad; capacidad para formar y conducir planes de vida y proyectos personales; capacidad para actuar en los grandes panoramas/contextos amplios;
- **Categoría B:** Usar instrumentos interactivamente con: capacidad para usar lenguaje, símbolos y textos interactivamente; capacidad para usar el conocimiento y la información interactivamente (donde puede ser identificado como siendo la alfabetización en información); capacidad para usar lenguaje, símbolos y textos interactivamente; capacidad para usar tecnologías interactivamente (donde se identifica como siendo la alfabetización en tecnología de información y comunicación);
- **Categoría C:** Participar de grupos socialmente heterogéneos con: capacidad para relacionarse bien con los otros; capacidad para cooperar; capacidad para administrar y resolver conflictos.

Como puede constatarse de las 9 atribuciones que una persona debe tener para ejercer efectiva participación en sociedades democráticas, 2 de ellas se encuentran directamente relacionadas a las atribuciones en información y TIC.

Las TIC, por tanto, subsidian nuevas posibilidades de modelos educacionales en las formas de acceso y transmisión del conocimiento y están forzando las instituciones para que revisen y modifiquen las políticas, los procedimientos y visualicen nuevas sociedades que pueden ser efectuadas en el nuevo contexto que se establece, rompiendo las estructuras de la “academia tradicional”. Eso incluye la biblioteca como una de las entidades fundamentales que debe desarrollar contenidos con el uso de recursos en línea, con énfasis al acceso a índices de citas, periódicos electrónicos, bases de datos con textos completos y entrega de documentos, y

desarrollar la capacidad y habilidad para que los usuarios puedan recuperar, categorizar, evaluar y usar informaciones en medio multimedia.

Se puede constatar, a partir de las perspectivas destacadas por las investigaciones y estudios, que la información y el conocimiento, en especial la forma de su acceso y uso, son atribuciones estratégicas para que las personas puedan participar de forma plena en la sociedad contemporánea y en el desarrollo de su futuro. Y es exactamente debido a esas características que la Information Literacy (denominada por nosotros como Alfabetización en Información) viene expandiéndose, con el objetivo de analizar cómo desarrollar procedimientos de entrenamiento para el uso de la información, su interpretación y transformación en nuevos conocimientos por los individuos y organizaciones.

### 3.2 Alfabetización en información

El objetivo de las bibliotecas y de los servicios de información es promover el acceso y uso a los recursos informacionales, y ese acceso es proporcionado por medio de metodologías que posibilitan el almacenaje (stock de información) y su recuperación. En ese contexto dos servicios propician el acceso al uso - Servicios de Referencia e Instrucción; esos dos aspectos, tradicionalmente centrados en las fuentes y tecnologías, han sido objeto de estudio para ampliar la forma de analizar la cuestión no sólo del aspecto físico del acceso a los recursos, sino, principalmente cuanto al acceso intelectual a la información y a las ideas por los usuarios (KUHLTHAU, 1993).

La preocupación más grande es cómo permitir que los grandes stocks de información actúen como mediadores cualificados para que la información se transforme en conocimiento. El foco central de un sistema de información debe ser la necesidad de información y su uso; los servicios necesitan encontrar las necesidades específicas de un individuo, que intentar adaptar el usuario a lo que el sistema ofrece. Estudios y modelos teóricos han sido desarrollados para que el profesional de la información use metodologías más adecuadas para la prestación de servicios, y que los usuarios efectúen una mejor apropiación intelectual de los contenidos de los recursos de información.

Una de las áreas en evidencia en la Ciencia de la Información y que se ha intensificado en este inicio del Siglo XXI, debido a la necesidad de nuevas habilidades para el acceso y uso de la información, es la Alfabetización en Información (Information Literacy). Término acuñado en 1974 por Paul Zurkowski's (LOERTSCHER, 2005), el asunto se ha convertido en un núcleo conceptual para las bibliotecas y la biblioteconomía, pero no sin argumentos en contra por parte de investigadores del área, que consideran la falta de claridad y precisión del término alfabetización (literacy), y los muchos líos que resultan de la complejidad semántica o teórica, que han llevado a una confusión en el desarrollo de una práctica que debe proporcionar un procedimiento para el área de biblioteconomía.

Pero, ¿Qué es Alfabetización en Información? Antes de entrar al asunto, es importante analizar el concepto de alfabetización. Varios autores de distintas áreas han intentado ofrecer una definición sobre alfabetización y sus orígenes. Tras siglos de uso con varias definiciones, alfabetización pasa a ser considerada, en las últimas décadas del siglo XX, como siendo el reconocimiento de la sociedad sobre la capacidad que las personas tienen de manifestarse en un asunto específico. Se destaca que sin la pretensión de agotar el tema, el término alfabetización "ha sido utilizado con distintos

significados, algunas veces como sinónimo de habilidades, capacidades, conocimiento, saber, etc, otras conteniendo términos inseridos en su significado” (BELLUZZO, 2005).

Específicamente sobre alfabetización en información, distintos conceptos han sido propuestos por investigadores del área, de acuerdo con el estudio elaborado por Belluzzo (2004), y que a partir del análisis y experiencias educacionales, propone que alfabetización en información “Constituye un proceso continuo de interacción e internalización de fundamentos conceptuales, actitudinales y de habilidades específicas como referenciales a la comprensión de la información y su alcance, en busca de la fluidez y de las capacidades necesarias para la generación del conocimiento nuevo y su aplicabilidad al cotidiano de las personas y de las comunidades a lo largo de la vida “ (BELLUZZO, 2005).

Según el reporte de la IFLA Presidential Committee for the Internacional Agenda on Lifelong Literacy (IFLA, 2005), todas las definiciones de alfabetización en información que han sido elaboradas suponen la comprensión del individuo sobre:

- ❑ **la necesidad de la información,**
- ❑ **los recursos disponibles,**
- ❑ **cómo encontrar la información,**
- ❑ **la necesidad de evaluar resultados,**
- ❑ **cómo trabajar con los resultados obtenidos,**
- ❑ **ética y responsabilidad para el uso,**
- ❑ **cómo comunicar o compartir los resultados,**
- ❑ **cómo administrar esos contenidos.**

Además de los estudios mencionados, se constata también que ese tema viene apareciendo regularmente en las agendas de conferencias y sesiones de encuentros de los movimientos asociativos y de facultades y, de acuerdo a la Association Research Libraries - ARL, por investigación realizada, constató que en el período de 1991 a 2002 hubo un crecimiento de la participación de los bibliotecarios universitarios en la configuración de instrucciones y como consultores de curriculum (ELMBORG, 2006).

A su vez, la IFLA también viene realizando proyectos en el área e implementado grupos de estudios que resultaron en la instalación de la Information Literacy Section, formalizando de esa manera el área que ya producía importantes procedimientos y guías para la comprensión, estudios y aplicación de métodos para que las bibliotecas promuevan la alfabetización en información. Dentro de esa línea de acción, posibilitó la realización del Coloquio sobre alfabetización en Información, en la Biblioteca de Alejandría en noviembre de 2005, que resultó en el lanzamiento del “Manifiesto de Alejandría“ delineando la alfabetización en información:

- ❑ como atribuciones para reconocer las necesidades en información y localizar, evaluar, aplicar y crear información dentro de contextos culturales y sociales;
- ❑ que es crucial para la ventaja competitiva de los individuos, empresas (especialmente las pequeñas y medianas), regiones y naciones;
- ❑ que proporciona la clave para el acceso, uso y creación efectivos del contenido para dar apoyo a desarrollo económico, a la educación, a la salud y a los servicios, y a todos los otros aspectos de las sociedades contemporáneas y, de esta manera, proporciona los fundamentos vitales para alcanzar las metas de la Declaración del Milenio y de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información; y

- que va más allá de las tecnologías actuales para alcanzar el aprendizaje, el pensamiento crítico y las habilidades interpretativas cruzando las fronteras profesionales, además de capacitar a los individuos y comunidades.

(FAROS de la Sociedad de la Información, 2006)

Considerando las necesidades identificadas en los varios proyectos e investigación llevadas a cabo por los expertos y organizaciones, se verifica que la gestión de la información y del conocimiento debe ser ejercida teniendo en cuenta todas las variables destacadas por los mismos, para que las personas puedan ser capaces y estar habilitadas para utilizar todos los instrumentos considerados en el sentido amplio de la enseñanza y aprendizaje, y del acceso y uso de la información para la producción del conocimiento.

Ser alfabetizado en información y tener habilidades en el uso inteligente de las fuentes de información, de las TIC y de procedimientos pedagógicos del proceso de enseñanza y aprendizaje para su uso es una cuestión de extrema importancia para los profesionales que actúan en el área de educación y ciencia de la información, considerando que son los que facilitan el proceso de aprendizaje del ciudadano. Según Macedo (2005), la función de la escuela es llevar al alumno a adquirir auto-estima y espíritu crítico y el de la biblioteca sería que se vuelva espacio continuo de las clases en el aula y a lo largo de la vida, interactuando con los alumnos y personas para que tengan autonomía en la búsqueda de la información con alfabetización en información.

De cierta forma, los estudios realizados sobre el tema ofrecen un panorama general cuanto al impacto que la información y las tecnologías de información y comunicación vienen ejerciendo en la sociedad. El desarrollo de redes de telecomunicación, incluyendo las tecnologías de televisión digital que están siendo proyectadas, y las tecnologías multimedia para el tratamiento y almacenaje de datos (contenidos) con el uso de metadatos y protocolos de comunicación adecuados, ejercen un impacto drástico en todos los aspectos de la vida humana: en las relaciones, en el empleo y en la convivencia familiar.

Al respecto del empleo, la naturaleza de cada profesión está transformándose profundamente, y las tareas están cada vez más intensivas en información y con el uso de las TIC, y varios aspectos importantes deben ser considerados: como el de qué forma desarrollar contenidos de información, cuáles son las tecnologías más apropiadas, cómo preservar y qué tipos de acceso deben ser implementados para la recuperación de la información y cómo serán apropiados por los individuos. Siendo así, independientemente de las áreas de actuación, los perfiles necesarios para que ejerzan sus funciones esa nueva sociedad en formación debe estar alineada a la nueva concepción de vida en construcción.

De esta forma, la Ciencia de la Información necesita urgentemente analizar todos los factores que están moldando ese nuevo movimiento del desarrollo humano, siendo necesario elaborar nuevas estrategias para realizar los objetivos perseguidos y desarrollar las formas que la información y la

participación de los involucrados estarán efectuándose, a través de las tecnologías en cuestión.

### 3.3 El profesional de la información y los nuevos tiempos

Considerando el panorama de esa nueva sociedad que se configura, y que exige innúmeras formas de alfabetización, ¿cómo están actuando las unidades de información y sus profesionales? ¿Estarán siendo formados de acuerdo a las exigencias identificadas?

Según Susana Romanos Tiratel, del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas de Buenos Aires, Argentina, el gran dilema actual del área es: ¿Cuál es la función primordial de un bibliotecario en la sociedad del futuro? ¿Estaría preparado para asumir distintos papeles de aquellos que tradicionalmente ejerce? ¿Los profesionales estarían comprometidos para promover el flujo libre de la información y el derecho que cada persona tiene para el acceso igualitario a las fuentes de información y sin ningún tipo de discriminación? (TIRATEL, 2006). Esas cuestiones son fundamentales para que los profesionales estén ejerciendo continuamente en una sociedad enfocada en información y conocimiento, y debería ser el cerne de las actividades implementadas por entidades educacionales, garantizando el comprometimiento para la práctica profesional.

A través de la literatura se verifica que muchos investigadores y organizaciones vienen desarrollando estudios sobre cuál sería el núcleo básico del conocimiento profesional, con los dispositivos y procesos centrales para el conocimiento y las habilidades especializadas del bibliotecario, como por ejemplo el efectuado por el Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP), que implementó el “Cuerpo del Conocimiento Profesional Básico” que lo define como un conjunto de componentes y operaciones fundamentales, incluyendo la cuestión de la alfabetización informativa (TIRATEL, 2006, p.63).

A su vez, en América Latina también vienen siendo realizados estudios para la revisión de los currícula de las escuelas de biblioteconomía y ciencia de la información, como puede ser constatado durante el “Seminario INFOBILA como apoyo a la Investigación y Educación en Bibliotecología en América Latina y el Caribe”, realizado en la Ciudad de México, en marzo de 2005. Con la participación de varios países, a saber: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, México, Panamá, Perú, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela. Durante el evento las presentaciones fueron relatadas la actual situación y las proyecciones de nuevas alfabetizaciones profesionales que deben ser insertadas en los programas educacionales. Conforme Papatzikos G. (SEMINARIO INFOBILA, 2005) la reforma curricular es imprescindible y debe ser un agente transformador a partir del cual se ajustarán los nuevos requerimientos sociales y la formación integral de los estudiantes como personas, ciudadanos y profesionales.

Además de la preocupación académica sobre las nuevas ocupaciones que el profesional de la información deba ejercer, las organizaciones también vienen acompañando las nuevas exigencias del mercado de trabajo. Esa cuestión se puede comprobar como ejemplo en Brasil que, a través del Ministerio de Trabajo, realiza periódicamente investigación sobre las ocupaciones que están siendo desempeñadas por las personas en el mercado de trabajo, y consolidándolas en la Clasificación Brasileña de Ocupaciones (CBO). La última investigación fue llevada a cabo en 2002, e identifica las varias familias de actividades, incluyendo a los profesionales de la información con las atribuciones levantadas, que aunque deben ser vistas con cierto

cuidado, reflejan lo que está siendo desempeñado de modo general en la sociedad (FARIA, 2005). Se puede constatar que en las descripciones de las atribuciones el ítem alfabetización en información no es mencionado.

De acuerdo con Caridad (2006), en la década de los años 90 se dio el inicio del crecimiento de trabajos y de programas sobre alfabetización en información en el ámbito profesional bibliotecario, y con un grande aumento a partir del nuevo milenio. Eso también puede ser comprobado en el ámbito de la propia IFLA que considera como un área estratégica y debe ser implementada por las bibliotecas y escuelas de biblioteconomía y ciencia de la información (IFLA, 2005). Las principales acciones serían:

- Desarrollo de mapas estructurados con todas las competencias que deben tener los individuos en la sociedad moderna;
- Desarrollo de instrumentos para que sean usados como modelos por todas las bibliotecas;
- Desarrollo de un conjunto de elementos estructurados y holísticos para el entrenamiento de habilidades pedagógicas para que los profesionales faciliten el aprendizaje a lo largo de la vida;
- Desarrollo de un currículo específico para Programas de Alfabetización en Información, con guías, mejores prácticas para el reconocimiento y certificación de profesionales que estén aptos en programas para esa área.

Aunque ese asunto ya posee una considerable experiencia relatada, como expuesto por Caridad (2006), en Brasil se puede considerar que ese tema todavía se presenta en un estadio inicial de difusión e investigación, y comienza a aparecer en la literatura brasileña de biblioteconomía y ciencia de la información cuyos autores mencionan sobre la necesidad de ampliar la función pedagógica de la biblioteca (CAMPELLO, 2005).

En ese sentido fue organizado un grupo brasileño de estudios, que actualmente tiene el apoyo de la Federación Brasileña de Asociaciones de Bibliotecarios, Científicos de la Información e Instituciones - FEBAB, y que han fomentado, desde 2004, actividades en pro de la difusión de esa temática, como por ejemplo la realización de charlas en seminarios, organización de workshops y talleres, entre otros.

En función de las actividades realizadas hasta el momento, se decidió efectuar un levantamiento exploratorio (survey), preliminarmente junto a los profesionales cadastrados en el mailing list de la FEBAB, que tiene aproximadamente 2.300 nombres, con el propósito de comprobar cómo está siendo visto ese tema y, a partir de los resultados obtenidos, identificar subsidios que puedan contribuir para el desarrollo de proyectos que tienen por objeto ampliar los estudios y consolidar programas de capacitación, pues, se considera que para la ciencia de la información es de fundamental importancia conocer con mayor profundidad los fundamentos que rigen la Alfabetización en Información y las tecnologías que median el proceso.

Se considera también que como factor imperativo realizar continuos estudios para profundizar y apropiar ese conocimiento, como un proceso de educación continuada, en especial en Brasil, cuyo asunto todavía puede ser considerado emergente.

### 3.3.1 Levantamiento exploratorio (survey) sobre alfabetización en información

Para la organización del levantamiento pretendido, fue elaborado un cuestionario con 5 (cinco) preguntas, y encaminado a la mailing list de la FEBAB. Las respuestas

recibidas fueron sistematizadas de modo a consolidar los datos que puedan propiciar la visualización del panorama de como está siendo visto el asunto por los profesionales que actúan en las bibliotecas brasileñas. Los datos consolidados están dispuestos en la tabla 1.

**Tabela 1 - Levantamiento exploratorio (survey) sobre Alfabetización en Información**

<p>RESPUESTAS RECIBIDAS:</p> <p>124 cuestionarios ( 5,39% de la comunidad que recibió el cuestionario)</p>
<p>PREGUNTAS ENVIADAS:</p> <p>1. ¿Ya ha oído hablar sobre la Information literacy ?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sí : 55 (44,35%)</li><li>• No: 69 (55,65 %)</li></ul> <p>2. Para los que respondieron sí:</p> <p>2.1 ¿Cómo ocurrió eso (las respuestas pueden ser múltiples):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Participación en evento: 38 (69,09 %)</li><li>• Lecturas personales: 37 (67,27 %)</li><li>• Contacto personal o virtual con especialistas: 33 (60 %)</li><li>• Otra forma; indicar cual: 8 (14.54 %) : cursos, proyectos, entre otros.</li></ul> <p>2.2 ¿Existe alguna experiencia con la aplicación de los conceptos y principios de la Information literacy en la biblioteca o en el servicio de información donde actúa ?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sí: 24 (43,63 %)</li><li>• No: 29 (52,72 %)</li><li>• No informó: 2 (3,65 %)</li></ul> <p>3. Indicar situaciones en que los conceptos y principios de la Information Literacy podrán ser útiles para su actuación como profesional de la información; las respuestas pueden ser múltiples y las respuestas se concentraron en los siguientes tópicos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mejoría en la planificación de las actividades de las bibliotecas.</li><li>• En la atención al usuario.</li><li>• Entrenamiento de usuarios.</li><li>• Generación de la información y conocimiento.</li><li>• Programas de Estímulo a la lectura.</li><li>• Capacitación continua del propio profesional.</li><li>• Formulación de políticas de educación e información.</li></ul> <p>4. En su opinión, ¿Qué es lo que Brasil necesitaría hacer en relación al desarrollo de la Information literacy? Las respuestas pueden ser múltiples y las respuestas se</p>

concentraron en los siguientes tópicos:

- Preceder la educación desde el jardín de infancia con profesores y bibliotecarios alfabetizados en información.
- Diseminar el asunto por medio de Seminarios, workshops, publicaciones, cursos de especialización y postgrado (de forma presencial e/o EAD).
- Insertar el tema en los currícula de las escuelas de biblioteconomía y ciencia de la información, cambiando el perfil del profesional del área y exigiendo mayor capacidad de interacción, conocimiento y habilidades para poder actuar con alfabetización en información.
- Invertir en proyectos de infraestructura de bibliotecas y contar con profesionales cualificados.
- Crear programas de estímulo a la lectura, con el barateo de los libros y publicaciones de modo general.
- Proveer a la sociedad con mecanismos estructurales para el acceso a la información, prensa y digital, y capacitar las personas para el uso de esa información.
- Sensibilizar a las autoridades en todas las esferas gubernamentales para la lectura el acceso a la información.

Sensibilizar a las autoridades en todas las esferas gubernamentales para la lectura el acceso a la información

A partir de las variables consolidadas y en un análisis *a priori*, se verifica que:

- ❖ De los 124 cuestionarios recibidos (5,39% de la población encuestada), 69 (55,65%) desconocen el asunto. Ese dato refleja que es necesario crear mecanismos para ampliar la difusión sobre el asunto junto a los profesionales brasileños;
- ❖ La principal fuente de información, para los 55 (44,35%) que respondieron haber conocido el asunto, fue la participación en eventos; de esa forma se considera importante elaborar junto a los eventos en el país, formas de dar continuidad a ese proceso, como por ejemplo organizar cursos, workshops, además de otros mecanismos de difusión;
- ❖ De acuerdo con la indicación sobre la aplicación de los conceptos de alfabetización en información, se comprueba que ya hay por parte de algunos profesionales alguna percepción sobre el asunto, sin embargo, se constata que el foco de la mayor parte todavía es sobre gestión de la información, o sea, el modelo tradicional del área, y no con el foco en las personas y en las distintas concepciones que comprenden esa área de estudios;
- ❖ Las experiencias indicadas sobre el uso del concepto de alfabetización en información son en su mayoría aspectos de entrenamiento/orientación bibliográfica, siendo ésta sólo una de las áreas que comprende su espectro y amplitud, además de que deben ser analizados con más detalle para que sean constatados los contenidos y sus abordajes;

- ❖ Cuanto a la relación de las posibilidades del desarrollo de la alfabetización en Información en el país, las varias sugerencias son significativas y que deberán ser consideradas en las próximas etapas del estudio pretendido.

#### **4 Consideraciones finales**

Conforme puede ser constatado por el análisis bibliográfico sobre Alfabetización en Información, las principales dimensiones en ese siglo son:

- ❖ Acceso, sin exclusión, con competencia y habilidad para el manejo de la información y de las tecnologías de información y comunicación;
- ❖ Educación continua con calidad y compromiso con las transformaciones del contexto cultural, con pensamiento crítico y habilidades interpretativas;
- ❖ Profesionales del área de información que puedan: desarrollar modelos estructurados de alfabetización que las personas deben tener; identificar instrumentos que puedan ser usados; tener atribuciones pedagógicas para facilitar el aprendizaje; elaborar un *currículum* específico para el área, dando oportunidad al reconocimiento y certificación de esa competencia para actuación en el mercado.

Se comprueba, por lo tanto, que además de la debida competencia para desarrollar programas que han sido ofrecidos por las bibliotecas y servicios de información, desde hace tiempo, tales como: investigación bibliográfica, orientación bibliográfica, metodología para investigación científica, además de otros tipos de guías, se constata que los profesionales de la información deben estar aptos a ejercer el liderazgo en el proceso de formación de la cultura de agregación de valor a la información en la sociedad contemporánea. Para ello, necesitan estar alineados al uso de los conceptos y experiencias del área de Alfabetización en Información, en desarrollo. Además, deberán presentar un perfil de atribuciones deseable para que sean inseridos en los programas de enseñanza y aprendizaje, contribuyendo como facilitadores en esos ambientes intensivos en información y tecnologías multimedia. Se espera que los resultados, aunque de carácter exploratorio de la investigación elaborada, puedan llevar a la realización de nuevos estudios y que nuevas etapas puedan ser organizadas y desarrolladas para su continuidad y consolidación en el contexto latinoamericano.

#### **5 Referências Bibliográficas**

BELLUZZO, Regina C.B. *Competência em informação: um diferencial na gestão de pessoas*. (Palestra proferida na Universidade Estadual de Campinas –UNICAMP, 2004)

BELLUZZO, Regina C.B. A Competência em informação: um fator de integração entre a biblioteca e a escola. In: *XXI Congresso Brasileiro de Biblioteconomia e Documentação*. Curitiba, Paraná, 17 a 22 de julho de 2005.

- BELLUZZO, Regina C.B. Uso de mapas conceituais para o desenvolvimento da competência em informação: um exercício da criatividade In: *Competência em informação na sociedade da aprendizagem*. Bauru: Kairós, 2005. p.29-53.
- BRUNNER, José Joaquim. Globalização e o futuro da educação: tendências, desafios, estratégias. In: *Educação na América Latina*. Brasília: UNESCO, OREALC, 2002. p.13-56.
- BRUNNER, José Joaquim. Educação no encontro com as novas tecnologias. In: TEDESCO, Juan Carlos (Org.). *Educação e novas tecnologias: esperança ou incerteza?* São Paulo: Cortez ;Buenos Aires: Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación: Brasília : UNESCO, 2004. p. 17-75.
- CAMPELLO, Bernadete; Abreu, Vera L. F. G. Competência informacional e formação do bibliotecário. *Perspectivas em Ciência da Informação*, v.10,n.2, p.178-193, jul./dez. 2005.
- CARIDAD, Mercedes; MARZAL, Miguel Angel. Políticas de información y alfabetización informacional como medios de la inclusión social desde la óptica europea. *Inclusão social*, v.1, n.2, p.31-43, abr./set., 2006.
- ELMBORG, J. Critical information literacy: implications for instructional practice. *Journal of academic librarianship*, 2006, v. 32, n. 2, p.192-199.
- FARIA, Sueli de Fátima. Competências do profissional da informação: uma reflexão a partir da classificação. *Ciência da Informação*, v.34, no.2, p.26-33, 2005.
- FARÓIS da Sociedade da Informação. Declaração de Alexandria sobre Competência informacional e aprendizado ao longo da vida. In: UNESCO. *National Fórum on Information Literacy*. Disponível em: <http://www.ifla.org/III?wsis?BeaconInfSoc-pt.html19/7/2006> Acesso em: maio de 2006.
- IFLA . *Presidential Committee for the International Agenda on Lifelong Literacy*. Final Report, outubro de 2005. 15p.
- IFLANET. *Portal*. Disponível em: <http://www.ifla.org> .Acesso em: Maio 2006.
- KUHLTHAU, C.C. *Seeking meaning: a process approach to library and information services*. Norwood, NJ: Ablex, 1993.
- LOERTSCHER, David V.; WOOLLS, Blanche. Competência em informação: ajudando bibliotecários a aplicar a pesquisa no ensino da habilitação básica em obtenção de informação pelos usuários – a importância da interface humana. In: *Competência em informação na sociedade da aprendizagem*. Bauru: Kairós, 2005. p.55-56.
- MACEDO, Neusa D. (Org.). *Biblioteca escolar em debate: da memória profissional a um fórum virtual*. São Paulo: SENAC:Conselho Regional de Biblioteconomia – 8ª. Região – São Paulo, 2005.
- MORAN, José Manuel. Como utilizar a internet na educação. *Ciência da Informação*, v.26, n.2, 1997. 8p.
- MORESI, Eduardo A. Dutra. Delineando o valor do sistema de informação de uma organização. *Ciência da Informação*, v. 29, n. 1, p. 14-24, jan./abr. 2000.

RYCHEN, D.S.; TIANA, A. *Developing key competencies in education: some lessons from international experience*. Paris: UNESCO/International Bureau of Education, 2004. 80p.

SAMIER, Henry, SANDOVAL, Victor. *La recherche intelligente sur l'internet: outils et méthodes*. Paris: Ed. Hermes, 1998. 155 p.

SEIDELIN, S.; HAMILTON, S.; STURGES, P. (ed.). *Libraries for lifelong literacy: unrestricted access to information as a basis for lifelong learning and empowerment*. Copenhagen: IFLA:FAIFFE, 2004. 102p. ( IFLA/FAIFFE World Report Series vol.IV: IFLA/FAIFFE Theme Report 2004).

SEMINÁRIO INFOBILA como apoio a la investigación y educación em América Latina y el Caribe: memória, 16, 17 e 18 de março de 2005. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2005. p.289-302.

TIRATEL, Susana Romanos. El dilema de Hamlet y los bibliotecários. *Referências*, v.10, n.2, p. 59 – 70, dez.2005 – abr.2006.

UNESP. *Portal*. Disponível em: <http://www.unesp.br> . Acesso em : maio 2006.

UNICAMP. *Portal*. Disponível em: <http://www.unicamp.br> .Acesso em: maio 2006.

USP. *Portal*. Disponível em: <http://www.usp.br> . Acesso em : maio 2006.

WSIS, 2006. Disponível em: <http://www.ifla.org/III/wsis.html#PrepCom-1> . Acesso em: maio 2006.